



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 7 ta' Novembru 2023
(OR. en)

14672/23

TRANS 449

ATTI LEGISLATIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-ħames sessjoni tal-Kumitat ad hoc għall-Affarijiet Legali u l-Kooperazzjoni Internazzjonali tal-OTIF

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) .../2023

ta' ...

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea
fil-hames sessjoni tal-Kumitat ad hoc
ghall-Affarijiet Legali u l-Kooperazzjoni Internazzjonali tal-OTIF**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Unjoni aderiet mal-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija ("COTIF) tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999 ("il-Konvenzjoni"), f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE¹ u mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF) dwar l-Adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni² ("il-Ftehim dwar l-Adeżjoni mal-Konvenzjoni").
- (2) Skont l-Artikolu 2 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu, il-Kumitat ad hoc għall-Affarijiet Legali u l-Kooperazzjoni Internazzjonali tal-OTIF ("il-Kumitat") għandu l-mandat li jhejji abbozzi ta' emendi jew supplimenti għall-Konvenzjoni, jipprovdi parir legali fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba tal-organi msemmija fl-Artikolu 13 §§ 1 u 2 tal-Konvenzjoni jew fuq talba tal-organi stabbiliti minnhom, jippromwovi u jiffaċilita l-funzjonament u l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni, jimmonitorja u jivvaluta l-istrumenti legali, u jieħu deċiżjonijiet dwar il-kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet u assoċjazzjonijiet internazzjonali ohra, inkluż l-istabbiliment u x-xoljiment ta' gruppi ta' kuntatt konsultattivi ma' organizzazzjonijiet u assoċjazzjonijiet internazzjonali ohra u l-monitoraġġ tal-funzjonament tal-gruppi ta' kuntatt.
- (3) L-Unjoni tipparteċipa fil-Kumitat f'konformità mal-Konvenzjoni, mar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat, u mal-Ftehim dwar l-Adeżjoni għall-Konvenzjoni.

¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE tas-16 ta' Ġunju 2011 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija dwar l-Adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999 (ĠU L 51, 23.2.2013, p. 1).

² ĠU L 51, 23.2.2013, p. 8.

- (4) Fil-hames sessjoni tiegħu, fis-7-9 ta' Novembru 2023, il-Kumitat huwa mistenni jiddeċiedi rigward opinjoni legali konsultattiva dwar l-applikazzjoni għall-faċilitajiet tas-servizz ferrovjarju ta' tal-Appendiċi E għall-Konvenzjoni; l-opzjonijiet possibbli biex jiġi emendat l-Appendiċi B għall-Konvenzjoni sabiex tiġi ffaċilitata l-adozzjoni tan-nota ta' konsenja ferrovjarja elettronika; ċerti aspetti tat-tnejjija ta' strategija fit-tul għall-OTIF; l-opzjonijiet possibbli biex tiġi emendata l-Konvenzjoni fir-rigward tas-sospensjoni u t-terminazzjoni tal-Konvenzjoni jew tas-shubija tal-OTIF fir-rigward ta' membru partikolari tal-OTIF; it-tnejjija ta' rakkomandazzjoni dwar l-użu ta' firem elettroniki fil-komunikazzjonijiet uffiċjali bejn l-OTIF u l-membri tagħha; l-iżvilupp ta' politika dwar id-drittijiet tal-awtur u t-tnejjija ta' linji gwida dwar il-protezzjoni tal-isem, l-abbrevjazzjoni u l-logo tal-OTIF; u l-kjarifika tat-terminu "esport" għall-fini tal-involviment tal-partijiet ikkonċernati fil-hidma tal-OTIF.
- (5) Il-Kumitat huwa mistenni jiddeċiedi rigward opinjoni legali konsultattiva dwar l-applikazzjoni għall-faċilitajiet tas-servizz ferrovjarju tar-Regoli Uniformi li jikkonċernaw il-Kuntratt tal-Użu tal-Infrastruttura fit-Traffiku Ferrovjarju Internazzjonali (CUI) stabbiliti fl-Appendiċi E għall-Konvenzjoni. Jehtieg li tiġi żgurata interpretazzjoni armonizzata u komplementari fir-rigward tal-faċilitajiet tas-servizz ferrovjarju ta' daww ir-regoli, minn naħa waħda, u l-leġiżlazzjoni applikata mill-membri tal-OTIF, min-naħa l-oħra, b'mod partikolari, sa fejn hija kkonċernata l-Unjoni, id-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.

¹ Id-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi żona ferrovjarja unika Ewropea (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 32).

- (6) Id-dispożizzjonijiet eżistenti tal-Appendiċi B tal-Konvenzjoni jippermettu l-użu tan-nota ta' konsenja elettronika bbażata fuq il-prinċipju tal-ekwivalenza funzjonali mal-verżjoni stampata. Fid-dawl tad-digitalizzazzjoni kontinwa tat-trasport, jehtieg li tiġi rieżaminata l-adekwatezza tal-qafas legali tal-OTIF u li jitqiesu l-opzjonijiet possibbli biex tiġi emendata l-Konvenzjoni bil-ħsieb li tiġi ffaċilitata l-adozzjoni tan-nota ta' konsenja ferrovjarja elettronika, filwaqt li jitqiesu r-regoli adottati mill-Unjoni skont ir-Regolament (UE) 2020/1056 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.
- (7) Fir-rigward tal-iżvilupp strateġiku tal-OTIF, huwa importanti li jiġi żgurat li s-Segretarju Ġenerali tal-OTIF jingħata iktar pariri u gwida dwar l-elaborazzjoni ta' strateġija fit-tul għall-OTIF, li trid tiġi ppreżentata għall-kunsiderazzjoni u għall-adozzjoni lill-Assemblea Ġenerali tal-OTIF fis-sessjoni ordinarja tagħha li jmiss.
- (8) Fid-dawl tat-tensjonijiet ġeopolitiċi reċenti fir-reġjun pan-Ewropew, il-Kumitat huwa mistenni li jkompli d-diskussjonijiet dwar is-sospensjoni u t-terminazzjoni tal-Konvenzjoni jew tas-shubija fl-OTIF fir-rigward ta' membru partikolari tal-OTIF. Jehtieg li jiġi żgurat li r-regoli tal-Konvenzjoni dwar is-sospensjoni u t-terminazzjoni tagħha, jew dwar is-sospensjoni u t-terminazzjoni tas-shubija tal-OTIF, inkluż il-limitazzjoni ta' xi drittijiet, jiġu rieżaminati kif xieraq u li jiġi deċiż jekk il-Konvenzjoni jenhtiegx li tiġi emendata biex tiġi protetta aħjar l-integrità tal-OTIF u tan-network tal-membri tagħha, kif ukoll biex jiġi appoġġat aħjar il-ksib tal-għan tal-OTIF li tippromwovi, ittejjeb u tiffaċilita t-traffiku internazzjonali bil-ferrovija fl-aspetti kollha.

¹ Ir-Regolament (UE) 2020/1056 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2020 dwar l-informazzjoni elettronika dwar it-trasport tal-merkanzija (ĠU L 249, 31.7.2020, p. 33).

- (9) L-iżvilupp tal-komunikazzjonijiet elettronici jirrikjedi ċerti aġġornamenti amministrattivi u modernizzazzjoni biex jiġi żgurat l-użu sikur u affidabbli tal-firem elettronici fil-komunikazzjonijiet uffiċjali bejn l-OTIF u l-membri tagħha. Huwa importanti li tiġi appoġġata t-tnejn ta' rakkomandazzjoni f'dak ir-rigward, li tqis il-livell differenti ta' esperjenza tal-membri tal-OTIF u li tkun f'konformità mar-regoli stabbiliti fil-livell tal-Unjoni, b'mod partikolari r-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.
- (10) Fir-rigward tal-protezzjoni legali tal-isem, l-abbrevjazzjoni, il-logo u l-proprjetà intellettuali tal-OTIF, il-Kumitat jista' jiddeċiedi li jiżviluppa politika ta' ġestjoni tad-dokumenti tal-proprjetà intellettuali għall-OTIF. Tali politika jenħtieġ li titfassal biex tiffaċilita l-użu mill-ġdid ta' informazzjoni u ta' dokumenti li jkunu proprjetà tal-OTIF f'konformità mar-regoli stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² u d-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2011/833/UE³.

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal tranżazzjonijiet elettronici fis-suq intern u li jħassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).

² Id-Direttiva (UE) 2019/1024 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar id-data miftuħa u l-użu mill-ġdid tal-informazzjoni tas-settur pubbliku (ĠU L 172, 26.6.2019, p. 56).

³ Id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2011/833/UE tat-12 ta' Diċembru 2011 dwar l-użu mill-ġdid ta' dokumenti tal-Kummissjoni (ĠU L 330, 14.12.2011, p. 39).

- (11) Il-Kumitat jista' jiddeċiedi li jagħmel kjarifika tat-terminu "espert" fil-kuntest tar-Rakkomandazzjoni dwar l-involviment tal-partijiet ikkonċernati fil-ħidma tal-OTIF adottata mill-Kumitat fil-5 ta' April 2022. Jehtieg li tiġi żgurata interpretazzjoni armonizzata ta' dak it-terminu, minħabba l-importanza li jiġi żgurat l-involviment xieraq tal-partijiet ikkonċernati fl-attivitajiet tal-Kumitat.
- (12) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-ħames sessjoni tal-Kumitat peress li l-Unjoni hija membru tal-OTIF u d-deċiżjonijiet li jittiehdu mill-Kumitat jistgħu jwasslu għall-adozzjoni ta' atti li jkunu vinkolanti skont id-dritt internazzjonali u li jistgħu jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tal-leġislazzjoni tal-Unjoni, b'mod partikolari d-Direttiva 2012/34/UE, ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 u r-Regolament (UE) 2020/1056.
- (13) Id-deċiżjonijiet proposti li għandhom jittiehdu fil-ħames sessjoni tal-Kumitat huma konformi mal-liġi u l-oġettivi strateġiċi tal-Unjoni u għalhekk jenhtieg li jiġu appoġġati,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-ħames sessjoni tal-Kumitat ad hoc għall-Affarijiet Legali u l-Kooperazzjoni Internazzjonali tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija hija stabbilita fl-Anness.

Bidliet minuri fil-pożizzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu tista' tigi maqbula mir-rappreżentanti tal-Unjoni mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill

Il-President
